BALANCE
(export du DFSM au 05/12/2025 à 13:24)

[1] BALANCE Astronomie - Astronomie

nom fém.
Etymologie FEW I 362 : bilanx

Définition Septième signe du zodiaque, constellation qui a l'aspect d'une balance.

Notes

- syn LIBRE

Citations

- Les Balances si sont des signes de l'air, malle, des signes de jour, occidentaus, des signes de l'yver, et il est trestournant.
  Hagin le Juif [Abraham even Azre], *Commencement de sapience, 1273, p. 57, ms. fr. 24276, fol. 17vb-18ra.*

[2] BALANCE (Balance de la nativité) Astronomie - Astrologie

nom fém.
Etymologie FEW I 362 : bilanx

Définition

Règle permettant d'indiquer à l'astrologue l'ascendant de naissance du natif.

Notes

- Glose

  L'une des théories auxquelles se réfèrent Abraham ibn Ezra et Hagin est exprimée dans le *verbum* 51 du *Centiloquium* du pseudo-Ptolémée. Mais elle est contestée dans la suite du traité d'Ibn Ezra sur les nativités. Voir notamment S. Sela, « Calculating Birth: Abraham Ibn Ezra's Role in the Creation and Diffusion of the *Trutina Hermetis* », dans C. Dopfel ét A. Focati (éd.), *Pregnancy and Childbirth from Late Antiquity to the Renaissance*, Turnhout, 2019, p. 79-106. (JP Boudet)

- syn Annimodar

Citations

- Les balances de la nativité. Bertelemyus [i.e. Ptolémée] dit que nos poons savoir le degré qui germine de la voie de ses balances, qui es apelee ou langaige de Persce nimodar.
  Hagin le Juif [Abraham even Azre], Livre des jugemens des nativités, ca 1273, ms. fr. 24276, fol. 67vb.